

| | |
|--|----|
| 1 / INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA | |
| • Avisos importantes _____ | 36 |
| 2 / INSTALAÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA | |
| • Dimensões de embutimento _____ | 37 |
| • Inventário das peças entregues _____ | 37 |
| • Ligação à água _____ | 38 |
| • Evacuação das águas usadas _____ | 39 |
| • Ligação eléctrica _____ | 40 |
| • Embutimento na reentrância _____ | 41 |
| • Nivelamento pelo ajuste dos pés _____ | 41 |
| • Aparelho embutido debaixo de uma placa de cozedura _____ | 42 |
| • Montagem das margens realçadas _____ | 42 |
| • Montagem do painel da porta _____ | 43 |
| • Juntas fónicas _____ | 44 |
| • Fixação na reentrância _____ | 44 |
| • Calibragem da porta (direita e esquerda) _____ | 44 |
| • Montagem do rodapé _____ | 45 |
| • Tabela para corte do rodapé _____ | 45 |



Importante :

Durante o embutimento, utilizar o esquema de instalação em anexo.



Importante :

É favor ler atentamente este guia de instalação para respeitar as instruções de instalação e de montagem do aparelho.



Conselho :

Este guia de instalação é válido para vários modelos. Podem aparecerem leves diferenças de pormenores e de equipamentos entre o aparelho e as descrições apresentadas.

• AVISOS IMPORTANTES**Importante :**

Depois de removido da embalagem, verificar se o aparelho não sofreu danos durante o transporte. Nunca ligar um aparelho danificado. Se o aparelho estiver danificado, contactar o seu revendedor.

**Perigo :**

No caso de um funcionamento incorrecto do aparelho, desligar o aparelho (desligar a ficha da tomada eléctrica) ou cortar o circuito em causa e fechar a torneira de chegada da água. Contactar o nosso serviço pós venda.

**Importante :**

Todos os trabalhos eléctricos e hidráulicos necessários à instalação do aparelho devem ser realizados por um electricista e um picheleiro qualificados.

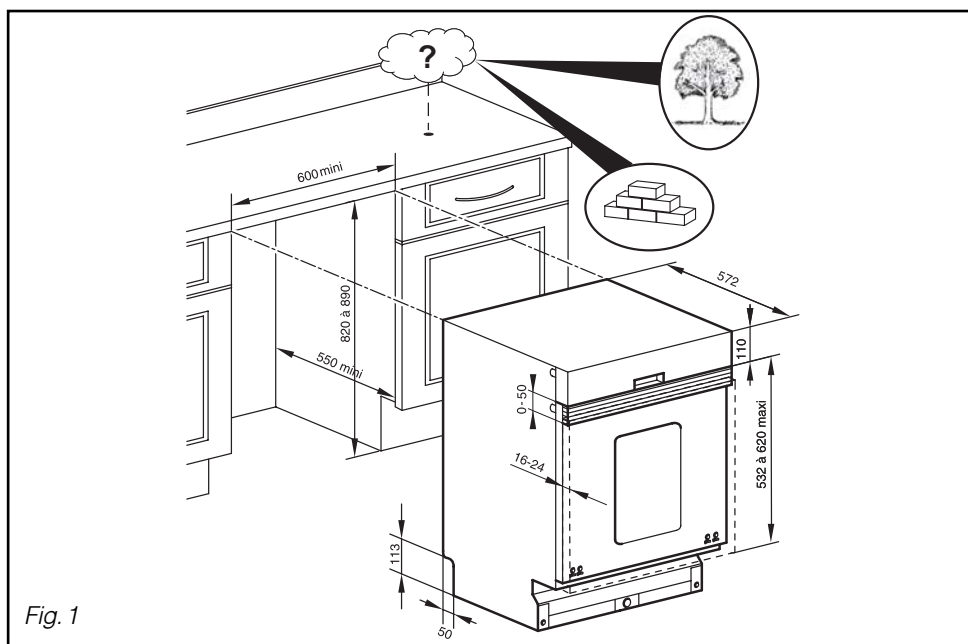
- Verificar após ter instalado o aparelho, se este não está pousado em cima do cabo de alimentação ou em cima dos tubos de chegada e de esvaziamento das águas.
- Durante toda a instalação, o aparelho deve ser mantido desligado da fonte de alimentação eléctrica.
- Verificar se o circuito de ligação à terra da instalação eléctrica é conforme à regulamentação em vigor.
- Os dados de ligação eléctrica indicados na placa das características do aparelho e as da fonte de alimentação devem corresponder.

**Importante :**






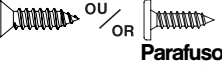
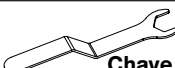

*Para a sua segurança não deixar a porta da máquina de lavar louça inteiramente aberta depois da utilização.
No caso da instalação da máquina de lavar louça ser num solo alcatifado, é favor ajustar os pés para deixar um espaço de ventilação debaixo do aparelho.*

• DIMENSÕES DE EMBUTIMENTO

Pode embutir o aparelho debaixo de um plano já existente, sob a condição da reentrância corresponder às dimensões do esquema (Fig. 01).



• INVENTÁRIO DAS PEÇAS ENTREGUES

| | | | | | |
|-----------|---|--|------------|---|---|
| P1 | 3 |  Cadinhos de patim | P6 | 2 |  Juntas fônicas + autocolantes de fixação (caso seja necessário) |
| P2 | 1 |  Placa anti-embaciamento autocolante | P7 | 2 |  Parafuso inferior de posicionamento do painel |
| P3 | 1 |  Junta esponja de insonorização | P8 | 4 |  Parafuso de fixação do painel |
| P4 | 1 |  Margem realçada ajustável | P9 | 2 |  Parafuso fixação do aparelho ao móvel |
| P5 | 1 |  Chave de ajuste patim dianteiro | P10 | 1 |  Colar de ligação de drenagem |

• LIGAÇÃO À ÁGUA

Esta máquina de lavar louça pode ser alimentada em água fria ou quente até no máximo 60°C.

Para uma alimentação em água quente, verificar se o tubo de origem permite a ligação (marcação vermelha no tubo).

Recomenda-se no entanto uma ligação a uma chegada de água fria.

O aparelho está equipado de um tubo de alimentação com um comprimento de 1,50 m.

Ligar o tubo a uma torneira com ponta rosçada, diâmetro 20/27 (3/4" BSP).

Verificar se a pressão da água de alimentação não excede os valores abaixo:

Débito: 10 l/min.

Pressão: 1 bar a 10 bar (0.1 - 1 MPa) **A**.

No caso de uma pressão elevada, é favor prever um regulador de pressão. O seu serviço das Águas informa-o da pressão das águas da região.



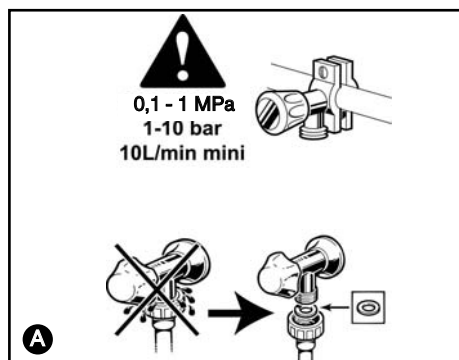
Aviso :

*Se utilizar uma torneira auto-perfuradora, verificar se o débito da água é suficiente. Verificar a presença da junta de impermeabilidade e o aperto correcto do anel de ligação **A**.*


Não utilizar para a ligação, deve utilizars anteriormente tubos.

Evitar as dobras e/ou o estrangulamento do tubo que podem impedir ou abrandar a passagem da água especialmente na altura de embutir o aparelho debaixo do plano **B**.

Se o aparelho estiver ligado a condutas novas ou se não foram utilizadas desde há muito tempo, deixar escorrer a água durante alguns minutos antes de ligar o tubo de chegada de água. Evita assim que depósitos de areia ou de ferrugem possam obstruir o filtro colocado no tubo de chegada de água.



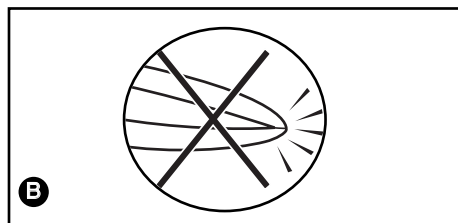
Perigo :

O símbolo  indica-lhe que o tubo está equipado de um dispositivo eléctrico que permite cortar a chegada de água (consoante o modelo). Não deixar este tubo na água e não o cortar.



Conselho :

Qualquer ligação numa canalização de água provoca obrigatoriamente um risco de fuga qualquer que seja as precauções tomadas. Portanto, fechar sempre a torneira de chegada de água quando não utilizar o aparelho.



• EVACUAÇÃO DAS ÁGUAS USADAS

Pode ligar a extremidade do tubo de evacuação ou :

- num sifão ventilado (Fig. 2-1).
- num sifão de uma pia (Fig. 2-1).

Durante uma ligação a um sifão, deve tirar o obturador do sifão. Encaixar depois o adaptador de borracha a fundo. Adicionar um colar de aperto **P10**.



Conselho :

É favor firmar correctamente o tubo de drenagem com um anel de ligação para evitar qualquer inundação.

A ligação para a evacuação deve encontra-se a uma altura compreendida entre 0,30 m (no mínimo) e 0,90 m (no máximo) do solo (Fig. 2-1).

O comprimento standard do tubo de esvaziamento é de 1,50 m. Pode se necessário aumentar o comprimento do tubo de esvaziamento (no máximo 3 m). Neste caso, verificar se o esvaziamento está correcto. O tubo deve pousar no solo e apenas subir na vertical em proximidade do sistema de esvaziamento.

Para os aparelhos instalados em coluna, o sistema de esvaziamento não deve ultrapassar a parte superior da máquina de lavar louça e situar-se a 30 cm, no mínimo, em relação à parte inferior do aparelho (Fig. 2-2).



Importante :

*Durante a instalação do tubo, puxar progressivamente para não dobrar **B**. Evitar qualquer dobra ou estrangulamento do tubo que pode impedir ou abrandar o escoamento da água.*

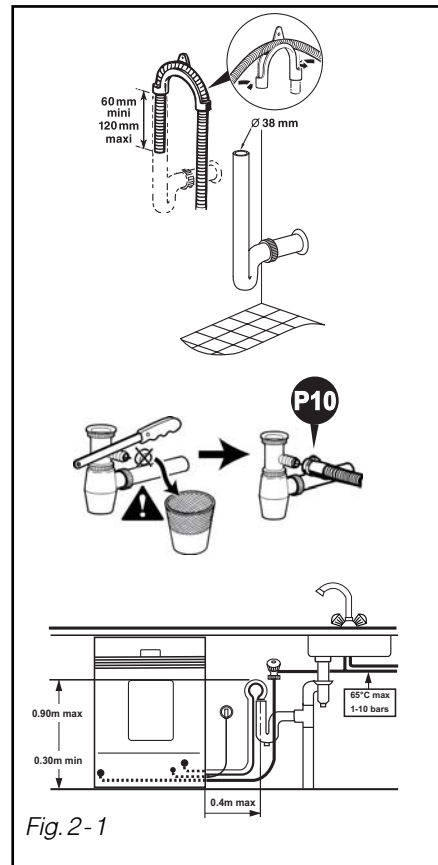


Fig. 2-1

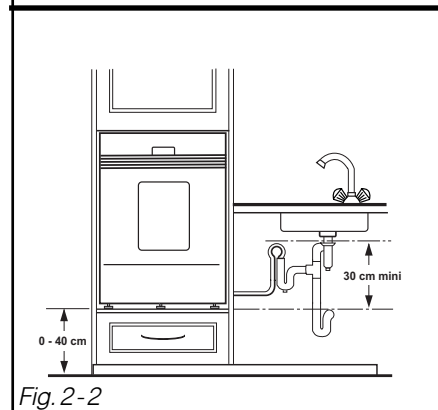


Fig. 2-2

• LIGAÇÃO ELÉCTRICA

O aparelho deve ficar desligado durante a ligação ao circuito eléctrico.

Antes de ligar o aparelho, verificar se:

- A tensão do sector indicada na placa das características do aparelho corresponde à tensão do sector fornecida pela sua instalação.
- O seu contador e os fusíveis podem suportar a intensidade da máquina de lavar louça. É necessário pelo menos um fusível de 10 Amperes.

Se tiver de ligar o aparelho a uma tensão de alimentação diferente da indicada no aparelho, ligar um transformador apropriado.



Conselho :

Recorrer a um electricista qualificado para proceder a modificações ou verificar a conformidade da instalação eléctrica.


Este aparelho deve obrigatoriamente ser ligado directamente a uma tomada eléctrica com um terminal de ligação à terra.

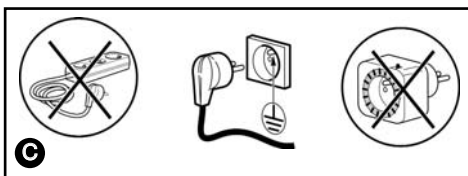
Em todos os casos, a ligação deve responder às normas em vigor do país em causa, bem como as recomendações suplementares da Companhia de Electricidade.



Aviso :

A tomada eléctrica deve ficar acessível mesmo depois da instalação do aparelho.

O aparelho não deve ser ligado com uma extensão eléctrica, uma tomada múltipla, ou com um programador eléctrica diferido .



Não nos responsabilizamos, no caso de acidentes ou de incidentes provocados por uma ligação à terra não existente ou defeituosa.

A máquina de lavar louça é conforme às directivas europeias 73/23/CEE (Directiva baixa tensão), 89/336/CEE (Compatibilidade electromagnética) modificadas pela directiva 93/68/CEE.

• Substituir o cabo de alimentação



Perigo :

Para a sua segurança, esta operação deve obrigatoriamente ser efectuada pelo serviço pós venda do fabricante ou por uma pessoa habilitada de qualificações similares para evitar quaisquer perigos.


• Aparelho entregue sem ficha eléctrica



Perigo :

Os fios do cabo de alimentação do aparelho são coloridos segundo os seguintes códigos :

- | | |
|-------------------|--------|
| - Verde e amarelo | Terra |
| - Azul | Neutro |
| - Castanho | Fase |

No caso das cores do cabo não corresponderem à sua tomada eléctrica, proceder da seguinte forma: O fio verde e amarelo deve ser ligado ao anel de ligação da ficha eléctrica com a marcação E, com o símbolo  ou de cor, verde e amarelo.

O fio azul deve ser ligado ao anel de ligação com a letra N ou de cor preta.

O fio castanho deve ser ligado ao anel de ligação com a marca L ou de cor vermelho.

• EMBUTIMENTO NA REENTRÂNCIA

- Colar o anti-embaciamento **P2** (Fig. 3.1)
- Colar a esponja de embutimento **P3** (Fig. 3.1)
- Encaixar os três cadinhos deixo **P1** patins para facilitar o deslizamento da máquina de lavar louça (Fig. 3.1).

No caso de um plano de trabalho em mármore ou material similar, tem de fixar a máquina de lavar louça com parafusos laterais; para isso, antes de proceder à ligação em reentrância, dobrar uma pata de ambos os lados dos painéis laterais (Fig. 3.2).

- Tirar os suportes dos tubos (Fig. 3.3)
- Introduzir o aparelho, **CUIDADO** em não dobrar os tubos

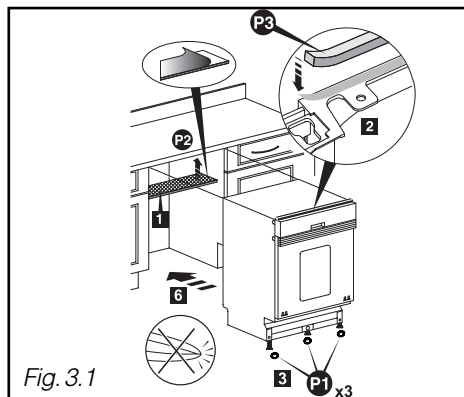


Fig. 3.1

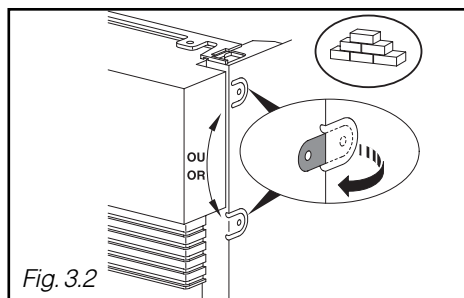


Fig. 3.2

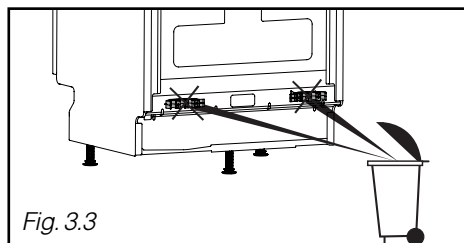


Fig. 3.3

• NIVELAMENTO PELO AJUSTE DOS PÉS

Os pés dianteiros são ajustáveis, ajustá-los se necessário com a chave fornecida. O pé central é ajustável com o botão rotativo de selecção vermelho. (aparafusadora com casquilho de 8, chave tubular de 8 ou chave de fendas torx T20).

Um bom nivelamento é necessário para um fecho perfeito e uma boa impermeabilidade da porta (Fig.4).

Verificar se a porta da máquina de lavar louça fecha correctamente, sem fricções laterais.

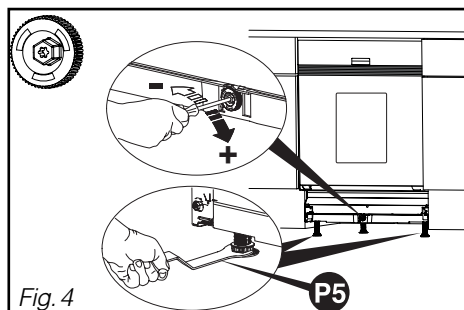


Fig. 4

• APARELHO EMBUTIDO DEBAIXO DE UMA PLACA DE COZEDURA



Perigo :

Se o seu plano de trabalho estiver equipado de uma placa de cozedura situada por cima da máquina de lavar louça, é obrigatório adicionar um isolamento térmico na parte superior da máquina de lavar louça.

Pode pedir este conjunto de isolamento ao seu revendedor. Pensa em estruturar um espaço entre o tubo de gás e a parte superior da máquina de lavar louça.

• MONTAGEM DAS MARGENS REALÇADAS

- Medir a cota X entre a parte inferior do painel e a parte superior da porta do móvel adjacente (Fig. 5.1)

Ver tabela abaixo (Fig. 5.2) para definir o número de margem realçada a encaixar no painel.

| X | Nº |
|--------------|-----------------------|
| 0 - 6.5 mm | 0 P4 |
| 6.5 - 8.5 mm | 1 |
| 8.5 - 13 mm | 1 + 6 |
| 13 - 15 mm | 1 + 2 |
| 15 - 20 mm | 1 + 2 + 6 |
| 20 - 23 mm | 1 + 2 + 3 |
| 23 - 27 mm | 1 + 2 + 3 + 6 |
| 27 - 30 mm | 1 + 2 + 3 + 4 |
| 30 - 35 mm | 1 + 2 + 3 + 4 + 6 |
| 35 - 40 mm | 1 + 2 + 3 + 4 + 5 |
| 40 - 50 mm | 1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 |

- Encaixar a totalidade das margens realçadas ~~P4~~ no painel do aparelho (Fig. 5.3).



Importante:

A altura do painel mais a cota X não deve exceder 620 mm para permitir a abertura da porta.



Conselho :

Se a altura da totalidade da margem realçada não convier tem a possibilidade de o desencaixar e de o reajustar.

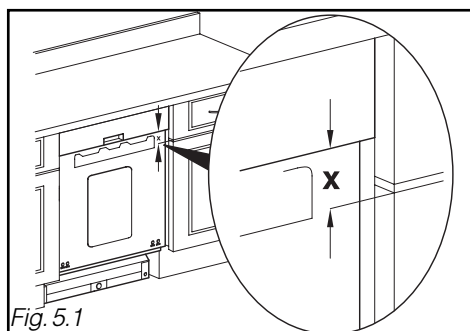


Fig. 5.1

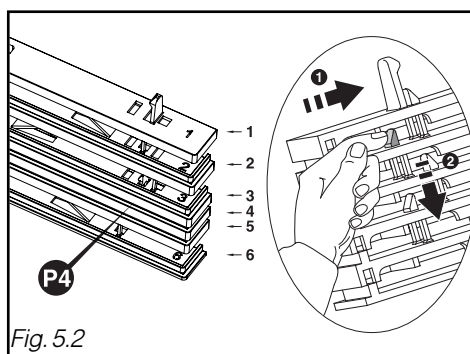


Fig. 5.2

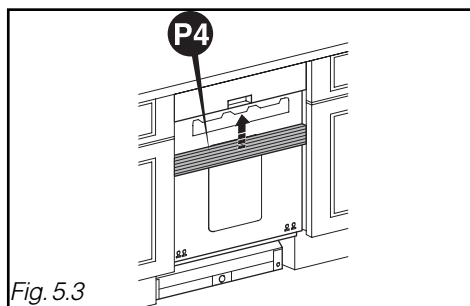


Fig. 5.3

• MONTAGEM DO PAINEL DE PORTA

- Medir a distância entre o solo e a parte inferior do painel da porta do móvel adjacente (cota **B**, Fig. 6.1)

- Medir a distância entre o chão e a marcação da parte inferior do painel de porta (cota **A**)

- Calcular a cota $D = A - B$, fazer um traço na cota **D** atrás do painel, na parte inferior (Fig. 6.2)

- Posicionar as duas localizações do parafuso a 262 mm do eixo do painel de madeira. Pôr os 2 parafusos **P7** (Fig. 6.2).

- Posicionar o painel da porta introduzindo os 2 parafusos nos orifícios da porta da máquina de lavar louça (Fig. 6.3)

- Colocar o painel de madeira na porta comprimindo ligeiramente as margens realçadas se necessário (Fig. 6.3).

- Abrir a porta da máquina de lavar louça segurando o painel placado na porta. Centrar o painel de madeira lateralmente se necessário em relação ao painel. Pôr os 2 parafusos **P8** (Fig. 6.4).

- Se existir um problema de aperto, deslocar o parafuso **P7** de 22 mm.

- Caso seja necessário, adicionar 2 parafusos suplementares **P8**, substituindo os 2 parafusos inferiores de contraporta (parafuso inox). (Ver setas em pontinhos).

⚠ Aviso :
Se o painel de madeira for demasiado duro, é favor fazer um ante-orifício antes de apertar.

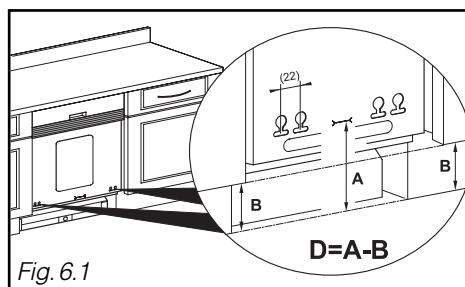


Fig. 6.1

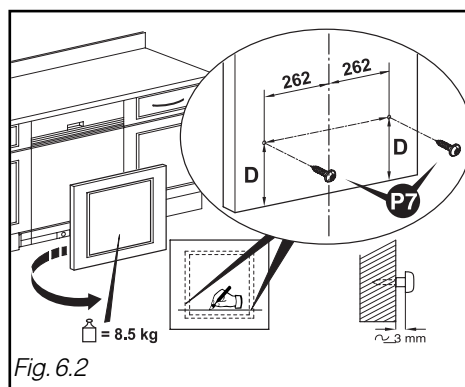


Fig. 6.2

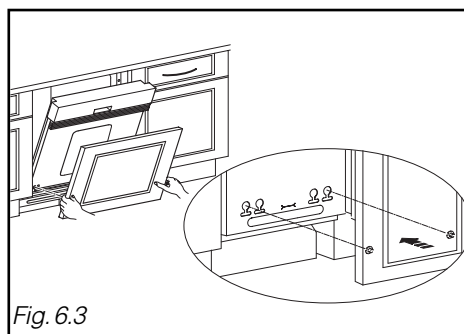


Fig. 6.3

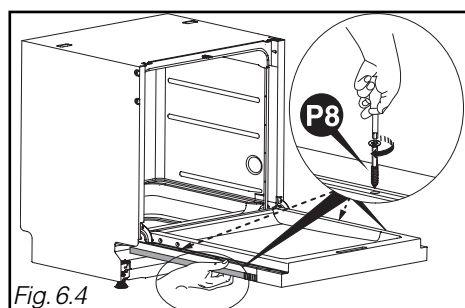


Fig. 6.4

• JUNTAS FÔNICAS

Para uma melhor insonorização do aparelho embutido, instalar as juntas de insonorização (consoante o modelo) (P6 Fig. 7)

No caso de um espaço maior, colar a junta no painel com os adesivos fornecidos (P6 Fig. 7)

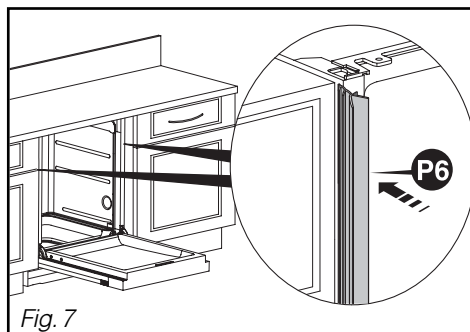


Fig. 7

• FIXAÇÃO NA REENTRÂNCIA

Fixar a máquina de lavar louça com parafusos (P9) debaixo do plano de trabalho (ver Fig. 8) ou pelas patas que desdobrou (Fig. 3.2)

⚠ Aviso :

O parafuso fornecido é previsto para um painel de espessura mínima 16 mm. Se a espessura for inferior a 16 mm, substituir o parafuso ou encurtá-lo.

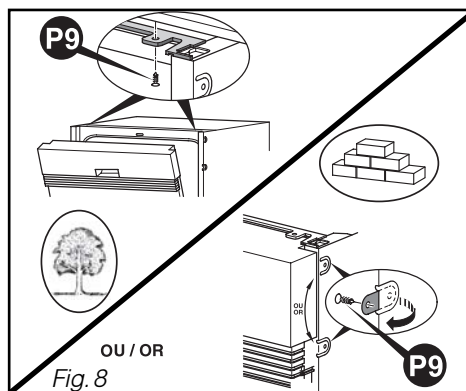


Fig. 8

• CALIBRAGEM DA PORTA (DIREITA E ESQUERDA)

Ajustar a tensão das molas, se necessário, para compensar o peso do painel de revestimento. Ajustar de forma idêntica à direita e à esquerda (Fig. 9).

A porta está correctamente equilibrada se não cair pesadamente quando a abrir e se ficar horizontal na posição aberta.

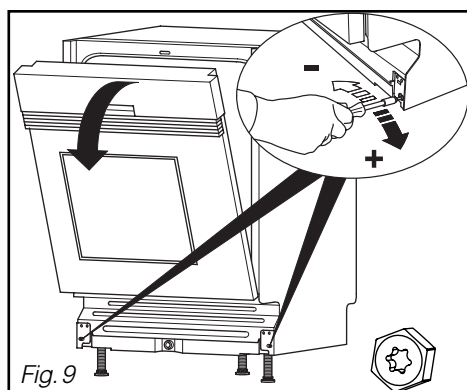


Fig. 9

• MONTAGEM DO RODAPÉ

Montar o rodapé cortando-o se necessário segundo a cota **P** (ver tabela Fig. 10.1)

Cálculo da cota **P** (Tabela Fig.11):

- Retomar a cota **B** da Fig. 7.1, medir a folga **J** entre o solo e a parte inferior da máquina de lavar louça. Calcular **B - J**

- Medir a cota de profundidade do rodapé **E** (Fig.10.1) entre o rodapé do móvel e a fachada do móvel. Apontar o valor **P** na tabela fornecida por **E** e **B - J**

(ex. : Se **E = 100**, **B - J = 140**, então **P = 23**).

- Numa largura de 600, cortar o rodapé numa altura do valor de **P**.

No caso de um rodapé específico para a máquina de lavar louça pode pedir ao serviço pós venda um kit de fixação independente. Neste caso a altura do rodapé será **H = B - P** (Fig. 10.2).

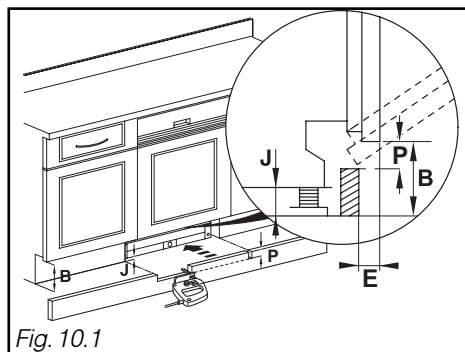


Fig. 10.1

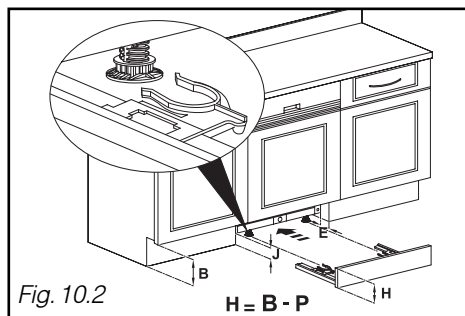


Fig. 10.2

$$H = B - P$$

• TABELA PARA O CORTE DO RODAPÉ

| | | Altura do corte P = | | | | | | | | | | | | |
|-----------|----|----------------------------|----|----|-------|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|--|
| B - J \ E | 10 | 15 | 20 | 25 | 30-75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | 105 | 110 | 115 | |
| 170 | 46 | 49 | 51 | 52 | 54 | 52 | 50 | 47 | 44 | 41 | 36 | 30 | 23 | |
| 165 | 42 | 45 | 47 | 48 | 50 | 48 | 46 | 43 | 40 | 37 | 32 | 27 | 20 | |
| 160 | 39 | 41 | 43 | 45 | 46 | 44 | 42 | 40 | 37 | 33 | 29 | 24 | 17 | |
| 155 | 35 | 38 | 40 | 41 | 43 | 40 | 39 | 36 | 34 | 30 | 26 | 21 | 15 | |
| 150 | 32 | 35 | 37 | 38 | 40 | 37 | 36 | 34 | 31 | 28 | 24 | 19 | 13 | |
| 145 | 30 | 32 | 34 | 36 | 37 | 35 | 33 | 31 | 29 | 25 | 22 | 17 | 12 | |
| 140 | 28 | 30 | 32 | 33 | 35 | 32 | 31 | 29 | 26 | 23 | 20 | 16 | 11 | |
| 135 | 26 | 28 | 30 | 31 | 32 | 30 | 29 | 27 | 24 | 22 | 18 | 14 | 10 | |
| 130 | 24 | 26 | 28 | 29 | 30 | 28 | 27 | 25 | 23 | 20 | 17 | 13 | 9 | |
| 125 | 23 | 24 | 26 | 27 | 29 | 27 | 25 | 23 | 21 | 19 | 16 | 12 | 8 | |
| 120 | 21 | 23 | 25 | 26 | 27 | 25 | 24 | 22 | 20 | 18 | 15 | 11 | 8 | |
| 115 | 20 | 22 | 23 | 24 | 26 | 24 | 22 | 21 | 19 | 17 | 14 | 11 | 7 | |
| 110 | 19 | 21 | 22 | 23 | 24 | 22 | 21 | 20 | 18 | 16 | 13 | 10 | 7 | |
| 105 | 18 | 20 | 21 | 22 | 23 | 21 | 20 | 19 | 17 | 15 | 12 | 10 | 6 | |
| 100 | 17 | 19 | 20 | 21 | 22 | 20 | 19 | 18 | 16 | 14 | 12 | 9 | 6 | |
| 95 | 16 | 18 | 19 | 20 | 21 | 19 | 18 | 17 | 15 | 13 | 11 | 9 | 6 | |
| 90 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 18 | 17 | 16 | 15 | 13 | 11 | 8 | 6 | |
| 85 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 18 | 17 | 15 | 14 | 12 | 10 | 8 | 5 | |
| 80 | 14 | 15 | 17 | 17 | 18 | 17 | 16 | 15 | 13 | 12 | 10 | 8 | 5 | |

Fig. 11